



ARKIVVERKET
RIKSARKIVET

Utlendingsdirektoratet
Postboks 81808 Dep
0032 OSLO
Att: Hanne Katrine Meland

Deres ref.
03/4358

Vår ref. *04/12104*
- 03/5042 -

Dato
09.09.2004

TESTING AV DEPONERT UTTREKK FRA FREMKON-SYSTEMET FOR
PERIODEN INNTIL 06.06.2003.

Vi viser til e-post fra Peter Akre-Johansson av 23.08.2004.

Vi har tidligere påvist feil (parallellforskyvninger) i 9 filer som UDI har eksportert i ren tekst-format fra FREMKON-systemet for deponering i Riksarkivet. I sin tilbakemelding 23.08.2004 ga UDI uttrykk for at det dreier seg om reelle datafeil som må skyldes parallelloppdatering av FREMKON og DUF de siste årene av FREMKONs virketid. UDI hevdet at Riksarkivet ikke kan kreve retting av slike datafeil i fremstilte arkivuttrekk.

Det er riktig at "datafeil" i arkivuttrekk ikke skal rettes hvis man med slike feil forstår dataverdien i postenes felter. I dette tilfellet er det imidlertid ikke tale om feil i dataverdier, men i *formatet på datafilene*. Parallellforskyvningene i arkivuttrekket består i at et felt ikke har samme startposisjon i hver post i datafilene. Det er metoden som brukes ved *fremstillingen* av datauttrekket som bestemmer et felts startposisjon innenfor en post når en databasetabell legges ut på datafilen. Vi kan følgelig ikke se at eventuelle innholdsmessige feil ved dataverdiene i databasen kan ha forårsaket parallellforskyvninger for feltene i postene på datafilen.

Vi må derfor opprettholde vårt krav om at disse filene må fremstilles på nytt med riktig format. Alle poster må legges ut med fast postlengde, og alle felt i den enkelte datafil må ha samme startposisjon i hver post.

Ytterligere opplysninger kan gis av vår testansvarlige, Synnøve Hellevik, enten på direktetelefon 22 02 26 78 eller på e-post: synnove.hellevik@Riksarkivaren.dep.no.

Med hilsen

Trond Sirevåg e.f.
seniorrådgiver

Synnøve Hellevik
rådgiver